



Königsbergische Gelehrte und Politische Zeitungen.

Mit allergnädigster Freyheit.

93tes Stück. Freytag, den 21. December 1764.

Königsberg.

Der heutige Eintritt des Winters erinnert uns an den letzten Theil unsers am Anfange des Frühjahrs gethanenen Versprechens, eine Schilderung auch von dieser Jahreszeit von dem lateinischen Pius sel unsers vereinigten von Werners zu liefern. Wir empfehlen unsern geehrten Lesern nochmals hier durch das Andenken dieses feurigen Dichters, dessen Afsentzug sogar unser letzte fürchterliche Brand, als heilig verschonet hat, ohngeachtet die dabey stehende Kirche völlig verzehret worden.

Floruit, incaleuit, fructu maturuit annus,
Ultima nunc sterilis tempora claudit Hyems.
Auertit radios obliquos sydere Titan,
Ignibus obtusis flammiger axis hebet.
Asper hyperboreis niuibus polus horret ab arcto
Et raucis aquilo statibus inde boar.
Centro vim tellus agilem succosque recondit,
Et vigor ille potens otia longa trahit.
Dormitant campi, pallentia gramina marcent.
Concrefcit rigido lentior vnda gelu.
Humor et arboribus torpet radicibus imis
Circulus in gyros nec venit inde suos.
Effoetus linguet cortex, frigeatque medulla,
Fronibus excullis culmina vasta patent.
Laude tamen nec bruma caret, nec honore Bootes
Cardine qui tetto lucida regna tegit.
Magna patens formas rerum meditatatur amoenas
Obuoluit nimbis cum tenebrosa caput.
Spes natura suas bicoloribus euehit alis,
Candicat illa nitens altera fulca nigra.

In vario decus est, et amant alterna camoenae
Dispare sic gressu fert elegia pedem.
Cuncta vices obeunt, acuitque remissio vires,
Et requie virtus augmina subit agens.
Quam tristem cernis densas tolerare pruinas
Mutata facie mox reuirescet humus,
Aeris abstergit contagia morbida frigus
Et prohibet, vitium ne bibat aura madens
Quos traxit naeuos rapiunt per inania venti
Et soluant vastam labe noceat plagam.
Praeterea gaudet (leuis est uestura) colonus
tam parat ille vitibus, tam ceteri viges equos
Et quae grana cerit, quas merces ruca ministrant,
Fert glacie facilem consolidante viam.
Multa foras annonae venit, petit oppida vendax
Et plenis oculis villicus inde redit.
Cauponis tardans tunc largos postulat hausus
Confidet ad socios, linea quemque notat.
Soluunt in fumos notissima planta Nicoti,
Quos breuibus tubulis labra superba bibunt,
Sic inter liquidam Cererem vapidumque Tabacum
Rusticus ex vario themate surgit honor.
Praedicat ille boues, alio iactante caballos,
Enumerat pugnas fortiter ille suas.
Mollior alter amat saltus opatque choreas,
Iste fauet ladis, milos is esse cupit.
Potibus ille valet madidos iactatque triumphos,
Improbat hic census, arguit alter herum.
Verbis hic attonicis narrat spectacula thombis
Cum nuribus matres, garrula turba, stupent.
Ille senex placidus venturi temporis augur
Praeflagit pluuias, frigora dura, pices.

Perque vices cunctas vt erit mutabilis annus
 Nunciat, haud fastis tam bene cedit opus.
 Legerat is nunquam, rudis est, tamen omnia nouit,
 Quae docuit recinens Musa Maronis agros.
 Iste lupum queritur praedonem nomine tecto
 Vel propriis titulis bellua dicta nocet.
 Molles quando nines floccos sparsere recentes
 Signat et impressum semita longa pedem.
 Retia venator tendit, robustaque pubes
 Conluit arma gerens vt fera saeva cadat.
 Cum iacet ista suas exercet quilibet iras
 Fustibus inuadit gens inimica lupum.
 Quilibet accusat nocuum pecudisque peremtae
 Vltor ouis, vitali, vel cupit esse bouis
 Tempora quando fauent praesuiuos aptat in vsus
 Tigna faber syluis, cuncta fragore tonant.
 Frigore cum summo boreas furit, aethera stringens
 Cumque rigent artus, nec bene feruet opus.
 Cultor agri gaudet loribus, magalia fumant
 Res agit internas officiosa domus.
 Pars sedet et vulsis parat apta cubilia plumis
 Lintea pars densat, pars trahit arte colum.
 Interea blandi spes concipit omina veris
 Instruit et calidos frigidam bruma dies.
 Dat Ianus bona verba bifrons et dona calendis
 Com repetit numeris tempora lapsa nouis.
 Cum numeris mox hora vigil mox lumina crescunt
 Subductis spatiis tempora noctis eunt.
 Ornat, quae superest hybernos glotia menses,
 Classica rauca silent, nec rotat arma furor.
 Horrida tela vacant, sus ponit fulmina Mauors
 Aestu pugna calet, strigore pacis amor.
 Annum si confers et nos, quod limitat acum
 Ver puer est, sestis fert iuvenile decus.
 Grandior autumnus celebratur honore vitilli
 Ast sapit et senii laude superbit hyems.

Was unser vortrefliche Dichter für eine Stärke im Uebersetzen gehabt, kann aus folgender Probe erhellen, die wir nebst dem dabey angeschlossnen Briefe, bey an einen würdigen Greis, den damaligen Senior unserer Akademie, der dem Dichter in der Mitte dieses Jahres in die Ewigkeit nachgefolget, gerichtet ist, aus der Handschrift mittheilen wollen, worinnen zugleich ein Beweis von dem vortreflichen lateinischen Briefstyl unsres edlen Landesmannes liegt. Beyde lauten also:

Quem iudicem non seuerum mihi expetieram, plane partium mearum sentio studiosum; censuram rogavi, laudes tuli; sed tenuis, quae secum habitat mufa mea curtae suae supellectilis non adeo est ignora, vt merito suo tribuat, quod tunc, vir excellentissime, debetur amicitiae. Plinius alter cum sis Tu,

non ego sum Iulius Ferox, studere me tamen interdum non nego, qui vitam sine litteris mortem puto. Annum Veribus exscriptum excepisti benignae; diem nascentem ex Bessero translatum, eodem favore dignatus es; restat vesper, qui diem claudat Olympo; et hunc ex Bessero latine reddidi, metrum Senecae secutus: *Sres, quicumque volet potens, aulae culmine lubrico* &c. Qualescunq; conatus meos aequi bonique consule et faue Tuo I. G. v. Werner, d. 15. Nov. 1755.

Der Abend.

Wo aber denkt mein Schmerzen hin?
 Seh ich doch schon mit umgestürztem Pfluge
 Den Ackermann nach Hauße ziehn,
 Die Rinder gehen sonder Zuge,
 Das Vieh eilt seinen Hütten zu;
 Die Schatten strecken sich, der Abend kömmt ent-
 gegen.
 Es geht Natur und Welt zur Ruh.
 Wenn aber alles sich wird legen,
 Wirst du Myrtillu, doch allein
 In dieser Nacht nicht ruhig seyn.

Quo me persequitur dolor?
 Iam fessus redit ad larem
 Verso somere rusticus
 Iam bos emerius graue
 Collo deposuit iugum
 Succedant stabulis greges
 Vmbrae sol iacit occidens
 Et tellus vacat et polus
 Me solum requies fugit
 Eheu! nec fruor otio!

Wir hoffen unsern Lesern ein wahres Vergnügen zu erzeigen, und dabey die Pflichten eines patriotischen Herzens zu beobachten, wenn wir hier zugleich den kurzen Lebenslauf unsers noch unvermoderten Dichters anschließen, so wie wir ihn theils aus mündlichen theils schriftlichen Nachrichten einiger hiesigen Gelehrten erhalten haben. Johann Gottfried von Berner, ein Sohn des Königl. Preuß. Hofraths und Obersecretärs Gottfried von Berner, welchen Friedrich der Erste, König in Preußen glorwürdigsten Andenkens bey Seiner Krönung in den Adelsstand erhob, war den 23ten Aug. 1703 geboren; wurde 1731 Hofgerichtsrath und 1734 Oberappellationsgerichtsrath, welsches er bis 1740 blieb, da er wieder seinen Platz im Hofgericht einnahm. Dabey war er auch eine Zeit lang Justitiarius der hiesigen Krieges- und Domainenkammer mit dem Charakter einer Krieges- und
 Do,

Domainentraths, wie auch Director des hiesigen Collegii Medic. Außer einer gründlichen Rechts- gelahrtheit und Staatswissenschaft besaß er tiefe Einsichten in der Chymie und eine große Stärke in den schönen Wissenschaften, und war der lateinischen, griechischen, französischen, italienischen und englischen Sprachen vollkommen kundig. Die Großen des Landes bedienen sich öfters seines Rathes mit vielem Vortheil, und liebten seinen angenehmen Umgang, den sie der größten Vertraulichkeit würdigten. In der Dichtkunst war er sehr stark, und schrieb lateinische, deutsche, niederdeutsche, französische und italienische Gedichte. Er besaß einen vortheilhaften Verstand, und sein Herz war demselben gleich. Seine Gespräche waren beständig mit lebhaften Einfällen gewürzt. Einer seiner vorzüglichsten Freunde war

der Königl. Archiater und Senator unserer Akademie Hr. D. Voßlius, mit welchem er auch beständig einen gelehrten Briefwechsel unterhielt, wie er denn auch mit ihm verschwägert war, da er eine Schwes- tertochter unsers jetzigen Hrn. Rect. Magnifici des Oberhofpredigers D. Quandt, eine geborne Lübedin zur Ehe hatte, welche er als Wittwe nebst verschiednen Kindern von beyderley Geschlecht nachgelassen. Er starb den 11. Sept. 1761, und ward den 18ten eiusd. in seinem väterlichen, der Sachseinschen Kir- chkirche angebauten Erbegräbniß beygesetzt. Die über seinen Wälspruch Psalm 73. v. 25. 26. von dem Kneiphöfischen Rectore Hrn. M. Pisanetti ihm gehaltene Standrede ist auf 3 Bogen in Folio gedruckt.

Friede schwebt über seiner Urne!

Leipzig, den 29. Nov.

Man sieht hier eine artige auf die gegenwärtigen Umstände Churfürstlichen geschlagene Medaille. Die eine Seite stellt die 3 Gratien vor, welche mit Blumenfesten verbunden sind. Die mittlere hält das Bild Sr. Churfürstl. Durchl. Die zur Rechten der Churfürstl. Frau Mutter, und die zur Linken Sr. Königl. Hoheit des Prinzen Rovers, als Administrators von Sachsen, mit der Umschrift: Trium gratiarum. Auf der andern Seite zeigt sich das Sinnbild der Fruchtbarkeit und des Segens, ein schön angebautes Land, und in einer Entfernung der Prospect der Churfürstl. Residenz mit den Worten aus dem Virgilio Eclog. IV. 52.

Adspice venturo lactentur vt omnia faeclo.
Unten im Abschnitte steht MDCLXIV.

Paris, den 26. Nov.

Die zu Marseille wohnhaft gewesene Kaufleute Gnois und Gauthier sind allda arretiret und nach der Bastille gebracht worden. Man beschuldigt dieselbe, daß sie bey der Ausfuhr des Kornes, welche im Frühjahr nach Italien zugestanden war, gewisse Unterschleife begangen haben. Die Marquisin von Vellestat war mit einem so bößartigen Fieber befallen, daß alle Doctores dieselbe bereits aufgegeben hatten, ausgenommen der Hr. Verdelhan, Leibmedicus des Prinzen von Conde. Dieser hat für rathsam gefunden, bemeldete Dame verschiedne male in sehr kaltes Wasser eintauchen zu lassen, und solches ist von der Wirkung gewesen, daß dieselbe allgemach ihren Verstand, den sie bey dem Fieber verloren gehabt, wieder bekommen hat.

Ladix, den 3. Nov.

Nach Briefen von Lissabon wird allda der Feld- marschall Graf von der Lippe, Bückeburg zu Anfange

des künftigen Jahres zurück erwartet. Die Flotte aus der Allerhöchsten May soll unter andern anderts halb Millionen Crusaden in Gold mitgebracht haben.

Lissabon, den 27. Octob.

Der Hof hat Befehl ergehen lassen, in allen Provinzen des Königreichs, alle diejenige Weinstöcke, welche auf einem Erbreich stehen, das mit dem Pfluge bearbeitet und besäet werden kann, auszu- reifen. Nur diejenige Weinstöcke um die hiesige Hauptstadt, und diejenigen, welche auf einem zum Kornbau unträglichen Erbreich stehen, sind davon ausgenommen. Nächstens wird ein Befehl heraus- kommen, welcher die Einführung aller irdenen Ge- schirre aus der Fremde, ausgenommen die mit den Portugiesischen Schiffen kommende Chinesische, im- gleichen auch die Einführung allerley falschen Steine verbietet.

Meyland, den 10. Nov.

Die Prinzessin Louise von Parma, deren Ver- mählung mit dem Prinzen von Asturien an dem Hofe des Infanten Herzogs declariret worden ist, wird zu derselben Zeit nach Genua abgehen, da die In- fantin von Spanien, verlebte Braut des Erzherzogs Leopold, daseibst aus Spanien anlangen wird, und dieselben Ehrendamen und Edelente, welche mit der Infantin nach Genua kommen, werden die Prin- zessin Louise nach Madrid begleiten.

Petersburg, den 26. Nov.

Den 23ten dieses gefiel es Hrn Kaiserl. Majest. unsrerer allergnädigsten Monarchin, das hiesige Fräu- lein, in dem neuen Jungfernkloster zur Aufzuehung Christi, mit allerhöchster Gegenwart zu beehren. Ihr ro Maj. erhuben sich dahin um 10. Uhr Vormittage und wurden unten an der Treppe von der Obervoors- tcherin, der Prinzessin Dolgorudi, der Oberauffseherin,



ein, und den vier Herren Pflegern empfangen, und sowohl von diesen, als vielen andern Cavalieren, die sich daselbst versammelt hatten, nach den Zimmern der Obervoortstherin begleitet, allwo die Stiffts-Fräuleins mit ihren Lehrmeisterinnen nach der Ordnung aufgestellt waren, und Ihre Kaiserl. Majestät als ihre mildeste Pflegemutter allerunterthänigst bewillkommen; bey welcher Gelegenheit eine von diesen Fräuleins, und zwar die Gräfin von Waldftein, an Ihre Kaiserl. Maj. in französischer Sprache eine ihrem zarten Alter gemäße kurze Rede hielt, die von Ihrer Maj. überaus gnädig aufgenommen wurde. Ihre Kaiserl. Maj. verfügten sich hierauf nach der Kirche der heil. Catharina, allwo der Erzbischof von St. Petersburg den Gottesdienst verrichtete. Nach Endigung desselben empfangen Ihre Majestät von der Geisteslichkeit so wohl, als den übrigen anwesenden Personen die unterthänigsten Glückwünsche, und kehrten nach den Zimmern der Frau Obervoortstherin zurück, woselbst die Aebtißin des Klosters und die Stifftschwestern ebenfalls ihre Gratulationen ablegten. Zu gleicher Zeit wurden Ihre Maj. einige von den Stiffts-Fräuleins verfertigte Arbeiten, so gut es die erst kürzlich gemachte Einrichtungen erlauben wollen, vorgezeigt, worüber Ihre Majest. Derohöchste Zufriedenheit bliken ließen. Hierauf verfügten sich Ihre Maj. nach dem Conseil-Zimmer, durchsahen die Liste der Stiffts-Fräuleins, die in dieser Anstalt erzogen werden, und hielten sich zuletzt noch eine Weile in dem Speisesaal auf, um die Fräuleins speisen zu sehen; und nachdem Ihre Majest. über alle bisherige Anstalten dieser Stiftung Derohöchste Wohlgefallen bezeiget hatten, kehrten Sie gegen 1 Uhr nach dem Kaiserl. Schloß zurück.

Nachdem Sr. Erl. der Herr General-Feldmarschall und bisheriger Herrmann von Klein-Neussen, Graf von R. sanawetz, schon vor einiger Zeit bey Ihrer Kaiserl. Majest. allerunterthänigst angefücht, seine Herrmannische Würde niederlegen zu dürfen, so haben Ihre Majestät diesem Gesuch zwar nachgegeben, sei doch mit Beybehaltung seiner übrigen Dignitäten und Aemter in Groß-Rußland. Allerhöchstdieselben haben dabey dem Hrn. Grafen von Rosumowski nicht allein den Besitz derer Güter in Klein-Neussen, die die hochsel. Kaiserin Elisabeth ihm erblich geschenkt, bestättiget, auch die von den Zöllen in Klein-Neussen jährlich genossene Einkünfte von 50000 Rbl. nebst noch einer Zulage von 10000. Rbl. in Erwegung seiner zahlreichen Familie, ihm auf seine übrige Lebenszeit gelassen, sondern noch überdem das Schloß Gadielsch und das Amt Dykoff in Klein-Neussen mit allen dazu gehörigen Flecken und Dörfern zum ewigen Erb- und Eigenthum für ihn und seine Nachkommen huldreichst zu verleihen geruho.

Zu gleicher Zeit ist von Ihrer Kaiserl. Majestät um die Landesgeschäfte der Ukraine zu besorgen, ein eigenes Klein-Neussisches Collegium errichtet und demselben der Herr General en Chef, Graf von Rumänow, als Präsident und General-Gouverneur vom ganzen Lande, vorgelegt worden. Die Mitglieder dieses Collegii, deren Anzahl auf acht bestimmt ist, sollen halb aus Russen halb aus Eingebornen bestehen und theils von Generals, theils von Staats-officiers Character seyn. Dem Hrn. General-Gouverneur sind außer seinem gewöhnlichen Gehalte, jährlich 4000. Rbl. Taselgelber zugestanden und noch überdem die Einkünfte von zwey ansehnlichen Gütern zugelegt worden.

Königsberg, den 21. Dec.

Gestern kam der berühmte englische Pferdearzt Hr. Robertson aus Danzig allhier an. Er hat am lezten Ort sich 5 Wochen aufgehalten, und in Gegenwart vieler Personen mehr als 30 Hengste gewallachtet. Es sind Hengste von 4 bis 20 Jahren darunter auch sogar auch einer von 24 Jahren gewesen. Er braucht zu seinen Operationen kein glied Eisen, und beschmieret selbige auch nicht. Die gewallachten Pferde können nach 16 Stunden ihre Arbeit verrichten. Er cavirt für alle Pferde, welche er operirt. Er englistet auch, und verrichtet alle nur mögliche Pferdelehen. Er wird sich hier nur wenige Tage aufhalten, und gehet von hier nach Morungen.

Auszug eines Schreibens aus Pillan, vom 18. Dec.

Was dero neulich mitgetheilte Nachricht vom Schiffs-Capitain Holttermann anlanget, so haben wir noch zur Rettung der Ehre unserer Voorten bezufügen, daß er nicht allein, sondern in Begleitung des Voortsencommandeurs obige fähne und großmüthige Handlung ausgeübt.

AVERTISSEMENT.

Bev dem Verleger dieser Zeitung ist zu haben: Herrn P. Formey moralische Reden, als eine Fortsetzung des christl. Philosophen, aus dem Franz. 1ster Th. 8. 764. 1 fl. 15 gr. Der Christ am Sonntage, eine moral. Wochenchrift, 2ter Th. gr. 8. Halle 764. 3 fl.

Wechsel-Cours & Species d. 20. Dec. 1764
 Amsterdam 41 Tage 309 gr. 71 Tage 307 gr.
 Hamburg 3 W. 135 gr. 6 W. 134 gr.
 Berlin Danzig 24 pr. Cto.
 Ducaten neue 9 fl. 3 gr. Alberts Taler 130 gr.
 Rubel 112 gr. Alt Polnisch Geld 13 pr. Cto.

Diese Gelehrte und Politische Zeitung wird des Montags und Freytags Donnerstags um 10 Uhr in dem Kammerschen Buchladen ausgegeben.